МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ СИСТЕМ
УПРАВЛЕНИЯ И РАДИОЭЛЕКТРОНИКИ»
(ТУСУР)

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе
_____ П. Е. Троян
«___» _____ 20__ г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык - Английский

Уровень основной образовательной программы: **Магистратура**
Направление подготовки (специальность): **12.04.03 Фотоника и оптоинформатика**
Профиль: **Фотоника волноводных, нелинейных и периодических структур**
Форма обучения: **очная**
Факультет: **ФЭТ, Факультет электронной техники**
Кафедра: **ЭП, Кафедра электронных приборов**
Курс: **1**
Семестр: **1, 2**
Учебный план набора 2015 года

Распределение рабочего времени

№	Виды учебной деятельности	1 семестр	2 семестр	Всего	Единицы
1	Практические занятия	28	40	68	часов
2	Всего аудиторных занятий	28	40	68	часов
3	Из них в интерактивной форме	12	16	28	часов
4	Самостоятельная работа	44	68	112	часов
5	Всего (без экзамена)	72	108	180	часов
6	Подготовка и сдача экзамена		36	36	часов
7	Общая трудоемкость	72	144	216	часов
		2	4	6	З.Е

Зачет: 1 семестр
Экзамен: 2 семестр

Томск 2016

Согласована на портале № 1674

Рассмотрена и одобрена на заседании кафедры
протокол № 2 от «13» 9 2016 г.

ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЙ

Рабочая программа составлена с учетом требований Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки (специальности) 12.04.03 Фотоника и оптоинформатика, утвержденного 2014-10-30 года, рассмотрена и утверждена на заседании кафедры «___» _____ 20__ года, протокол №_____.

Разработчики:

доцент кафедра ИЯ	_____	Менгардт Е. Р.
старший преподаватель каф. ИЯ	_____	Морозова Е. И.
Заведующий обеспечивающей каф. ИЯ	_____	Покровская Е. М.

Рабочая программа согласована с факультетом, профилирующей и выпускающей кафедрами направления подготовки (специальности).

Декан ФЭТ	_____	Воронин А. И.
Заведующий выпускающей каф. ЭП	_____	Шандаров С. М.

Эксперты:

профессор каф.ЭП	_____	Орликов Л. Н.
доцент каф.ИЯ	_____	Лычковская Л. Е.

Согласована на портале № 1674

1. Цели и задачи дисциплины

1.1. Цели дисциплины

Целью дисциплины «Иностранный язык - английский» является совершенствование навыков и умений устной и письменной коммуникации для активного использования в научной, научно-производственной и социально-общественной сферах деятельности.

1.2. Задачи дисциплины

– совершенствование языковых навыков и умений устной и письменной речи в рамках тематики, предусмотренной программой;;

– совершенствование навыков грамматического оформления высказывания;;

– совершенствование основных лингвистических понятий и представлений;;

– совершенствование навыков перевода научно-популярной литературы и литературы по специальности, аннотирования и реферирования текстовой информации;;

– совершенствование навыков составления и осуществления монологических высказываний по профессиональной тематике (доклады, сообщения, презентации и др.);;

– совершенствование навыков самостоятельной работы со специальной литературой на английском языке с целью получения профессиональной информации;

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык - Английский» (Б1. Дисциплины (модули)) Б1. Дисциплины (модули) профессионального цикла обязательных дисциплин.

Предшествующими дисциплинами, формирующими начальные знания, являются следующие дисциплины: Волноводная фотоника, Интегральная фотоника, Патентование научно-технических разработок.

Последующими дисциплинами являются: Выпускная квалификационная работа, Динамическая голография, Защита интеллектуальной собственности, Когерентная и нелинейная оптика фотонных кристаллов, Математические методы компьютерных технологий в научных исследованиях, Специальные вопросы технологии приборов фотоники, голографии, интегральной и волоконной оптики, Физические основы нанотехнологий фотоники и оптоинформатики, Фотоника наноконструированных материалов и наноплазмоника, Фоторефрактивная и нелинейная оптика.

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

– ОК-3 способностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала;

– ОПК-3 способностью использовать иностранный язык в профессиональной сфере;

В результате изучения дисциплины студент должен:

– **знать** основные видо-временные формы глагола; способы перевода неличных форм глагола; правила построения грамотного высказывания на английском языке; правила образования сравнительной и превосходной форм прилагательного; правила словообразования; различные виды местоимений; порядковые и количественные числительные; не менее 300 терминов общей научно-технической направленности и не менее 200 терминов по смежным областям знаний

– **уметь** строить простые и сложные предложения на английском языке; описывать и давать определение устройствам; объяснять этапы протекания процесса; сравнивать различные явления и устройства; читать и извлекать общую и специфическую информацию из адаптированных и неадаптированных источников

– **владеть** навыками комментирования таблиц, рисунков и графиков; навыками произнесения сложных чисел и комментирования формул; навыками представления информации в виде презентаций; навыками использования ТСО с целью извлечения информации из текстовых и аудио- и видео-источников; владеет навыками написания аннотаций и авторефератов

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зачетных единицы и представлена в таблице 4.1.

Согласована на портале № 1674

Таблица 4.1 – Трудоемкость дисциплины

№	Виды учебной деятельности	1 семестр	2 семестр	Всего	Единицы
1	Практические занятия	28	40	68	часов
2	Всего аудиторных занятий	28	40	68	часов
3	Из них в интерактивной форме	12	16	28	часов
4	Самостоятельная работа	44	68	112	часов
5	Всего (без экзамена)	72	108	180	часов
6	Подготовка и сдача экзамена		36	36	часов
7	Общая трудоемкость	72	144	216	часов
		2	4	6	З.Е

5. Содержание дисциплины

5.1. Разделы дисциплины и виды занятий

Разделы дисциплины и виды занятий приведены в таблице 5.1.

Таблица 5.1 – Разделы дисциплины и виды занятий

№	Названия разделов дисциплины	Практические занятия	Самостоятельная работа	Всего часов (без экзамена)	Формируемые компетенции
1	Тема 1.1. Earning a degree. (Обучение в магистратуре)	12	12	24	ОК-3, ОПК-3
2	Тема 1.2. Most famous. (Известные ученые и их достижения)	12	14	26	ОК-3, ОПК-3
3	Тема 1.3. Nanotechnology (Нанотехнологии)	12	18	30	ОК-3, ОПК-3
4	Тема 2.1. Photonic devices (Фотонные устройства)	10	22	32	ОК-3, ОПК-3
5	Тема 2.2. Simulation software (Моделирование)	10	22	32	ОК-3, ОПК-3
6	Тема 2.3. Intellectual property (Интеллектуальная собственность)	12	24	36	ОК-3, ОПК-3
	Итого	68	112	180	

5.2. Содержание разделов дисциплины (по лекциям)

Не предусмотрено РУП

5.3. Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечивающими (предыдущими) и обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами

Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечивающими (предыдущими) и обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами представ-лены в таблице 5.3.

Таблица 5.3 - Разделы дисциплины и междисциплинарные связи

№	Наименование дисциплин	№ разделов данной дисциплины, для которых необходимо изучение обеспечивающих и обеспечиваемых дисциплин

Согласована на портале № 1674

		1	2	3	4	5	6
Предшествующие дисциплины							
1	Волноводная фотоника				+		
2	Интегральная фотоника				+		
3	Патентование научно-технических разработок						+
Последующие дисциплины							
1	Выпускная квалификационная работа	+					
2	Динамическая голография				+		
3	Защита интеллектуальной собственности						+
4	Когерентная и нелинейная оптика фотонных кристаллов				+		
5	Математические методы компьютерных технологий в научных исследованиях		+			+	
6	Специальные вопросы технологии приборов фотоники, голографии, интегральной и волоконной оптики				+		
7	Физические основы нанотехнологий фотоники и оптоинформатики			+			
8	Фотоника наноконструированных материалов и наноплазмоника			+			
9	Фоторефрактивная и нелинейная оптика				+		

5.4. Соответствие компетенций, формируемых при изучении дисциплины, и видов занятий

Соответствие компетенций, формируемых при изучении дисциплины, и видов занятий представлено в таблице 5.4

Таблица 5. 4 – Соответствие компетенций и видов занятий, формируемых при изучении дисциплины

Компетенции	Виды занятий		Формы контроля
	Практические занятия	Самостоятельная работа	

Согласована на портале № 1674

ОК-3	+	+	Домашнее задание, Отчет по индивидуальному заданию, Опрос на занятиях, Выступление (доклад) на занятии
ОПК-3	+	+	Домашнее задание, Отчет по индивидуальному заданию, Опрос на занятиях, Выступление (доклад) на занятии

6. Интерактивные методы и формы организации обучения

Технологии интерактивного обучения при разных формах занятий в часах приведены в таблице 6.1

Таблица 6.1 – Технологии интерактивного обучения при разных формах занятий в часах

Методы	Интерактивные практические занятия	Всего
Презентации с использованием видеофильмов с обсуждением	16	16
Презентации с использованием видеофильмов с обсуждением	12	12
Итого	12	16

7. Лабораторный практикум

Не предусмотрено РУП

8. Практические занятия

Содержание практических работ приведено в таблице 8.1.

Таблица 8. 1 – Содержание практических работ

Названия разделов	Содержание практических занятий	Трудоемкость, ч	Формируемые компетенции
1 семестр			
1 Тема 1.1. Earning a degree. (Обучение в магистратуре)	чтение неадаптированных текстов и овладение основной научно-технической лексикой академической направленности; повторение времен Present Simple и Present Continuous; прослушивание и просмотр видео на	12	ОК-3, ОПК-3

Согласована на портале № 1674

	тему обучения в магистратуре с последующим закреплением лексики по данной тематике; использование академической лексики для описания собственной учебной деятельности в рамках обучения в магистратуре; выступление с сообщением об особенностях своего научного исследования в рамках обучения в магистратуре		
	Итого	12	
2 Тема 1.2. Most famous. (Известные ученые и их достижения)	чтение неадаптированных текстов и овладение научной лексикой математической или физической направленности; повторение времен Past Simple и Present Perfect; овладение навыками комментирования математических и физических формул и действий; прослушивание и просмотр видеоролика о научном законе с отработкой навыков описания физического или математического закона; использование новой лексики и грамматики для составления собственного сообщения или мини-презентации об известном ученом и его достижении	12	ОК-3, ОПК-3
	Итого	12	
3 Тема 1.3. Nanotechnology (Нанотехнологии)	чтение неадаптированных текстов и овладение научно-технической лексикой по направлению Электроника и Наноэлектроника; повторение Future Simple и Going to: овладение навыками описания процесса; прослушивание записи об использовании наноматериалов в изготовлении плаща-невидимки; составление собственного сообщения об опыте использования нанотехнологий в различных областях науки и техники	12	ОК-3, ОПК-3
	Итого	12	
Итого за семестр		36	
2 семестр			
4 Тема 2.1. Photonic devices (Фотонные устройства)	чтение неадаптированных текстов и овладение научно-технической лексикой по направлению Фотонные устройства; повторение Present Simple и Past Simple Passive; овладение навыками комментирования строения устройства; прослушивание и просмотр видео о светодиодах;	10	ОК-3, ОПК-3

Согласована на портале № 1674

	составление и выступление с сообщением о каком-либо оптическом устройстве		
	Итого	10	
5 Тема 2.2. Simulation software (Моделирование)	чтение неадаптированных текстов и овладение научно-технической лексикой по направлению Моделирование устройств и процессов; повторение Reported Speech; овладение навыками распознавания и корректного перевода неличных форм глагола; прослушивание и просмотр видео об опыте моделирования транзистора с последующим сопоставлением с русскоязычной версией программы; составление и выступление с сообщением о собственном опыте моделирования в различных средах	10	ОК-3, ОПК-3
	Итого	10	
6 Тема 2.3. Intellectual property (Интеллектуальная собственность)	чтение неадаптированных текстов и овладение научно-технической лексикой по направлению Защита интеллектуальной собственности; повторение Conditional Sentences; овладение навыками описания визуальной информации и описания тенденций развития и изменения в какой-либо области; овладение навыками аннотирования и реферирования; прослушивание и просмотр видео с последующим выполнением заданий на отработку лексики и обсуждение проблем по защите собственности;- составление и выступление с собственным сообщением	12	ОК-3, ОПК-3
	Итого	12	
Итого за семестр		32	
Итого		68	

9. Самостоятельная работа

Виды самостоятельной работы, трудоемкость и формируемые компетенции представлены в таблице 9.1.

Таблица 9.1 - Виды самостоятельной работы, трудоемкость и формируемые компетенции

Названия разделов	Виды самостоятельной работы	Трудоемкость, ч	Формируемые компетенции	Формы контроля

Согласована на портале № 1674

2 семестр				
4 Тема 2.1. Photonic devices (Фотонные устройства)	Подготовка к практическим занятиям, семинарам	22	ОК-3, ОПК-3	Выступление (доклад) на занятии, Опрос на занятиях, Отчет по индивидуальному заданию, Домашнее задание
	Итого	22		
5 Тема 2.2. Simulation software (Моделирование)	Подготовка к практическим занятиям, семинарам	22	ОК-3, ОПК-3	Выступление (доклад) на занятии, Опрос на занятиях, Отчет по индивидуальному заданию, Домашнее задание
	Итого	22		
6 Тема 2.3. Intellectual property (Интеллектуальная собственность)	Подготовка к практическим занятиям, семинарам	24	ОК-3, ОПК-3	Выступление (доклад) на занятии, Опрос на занятиях, Отчет по индивидуальному заданию, Домашнее задание
	Итого	24		
Итого за семестр		68		
	Подготовка к экзамену	36		Экзамен
1 семестр				
1 Тема 1.1. Earning a degree. (Обучение в магистратуре)	Подготовка к практическим занятиям, семинарам	12	ОК-3, ОПК-3	Выступление (доклад) на занятии, Опрос на занятиях, Отчет по индивидуальному заданию
	Итого	12		
2 Тема 1.2. Most famous. (Известные ученые и их достижения)	Подготовка к практическим занятиям, семинарам	14	ОК-3, ОПК-3	Выступление (доклад) на занятии, Опрос на занятиях, Отчет по индивидуальному заданию, Домашнее задание
	Итого	14		
3 Тема 1.3. Nanotechnology (Нанотехнологии)	Подготовка к практическим занятиям, семинарам	18	ОК-3, ОПК-3	Выступление (доклад) на занятии, Опрос на занятиях, Отчет по индивидуальному заданию, Домашнее задание
	Итого	18		
Итого за семестр		44		
Итого		148		

9.1. Тематика практики

1. чтение неадаптированных текстов ;
2. выполнение лексических и грамматических заданий по теме;
3. работа с видео материалом: просмотр, выполнение лексических заданий, расшифровка части видео;
4. составление собственного сообщения или мини-презентации о нарушении интеллектуальной собственности;
5. написание предложений по причинно-следственной связи между явлениями и

Согласована на портале № 1674

процессами

6. чтение и перевод неадаптированного текста;
7. выполнение лексических и грамматических заданий по теме;
8. работа с видео материалом: просмотр, выполнение лексических заданий, расшифровка части видео;
9. составление собственного сообщения или мини-презентации об одном фотонном устройстве;
10. составление предложений в косвенной речи из примеров в прямой
11. чтение и перевод текстов по теме с последующим выполнением упражнений;
12. просмотр видеоролика с последующим выполнением упражнений;
13. составление монологического высказывания по теме "Я магистрант ТУСУРа"
14. чтение и перевод неадаптированного текста с последующим выполнением лексических и грамматических заданий по тексту;
15. работа с видео материалом: просмотр, выполнение лексический заданий, расшифровка части видео;
16. составление собственного сообщения или мини-презентации об известной личности и его выдающемся достижении;
17. письменное комментирование формул и математических или физических действий;
18. подготовка к зачету по материалам пройденных тем
19. чтение и перевод неадаптированного текста;
20. выполнение лексических и грамматических заданий по теме;
21. работа с видео материалом: просмотр, выполнение лексических заданий, расшифровка части видео;
22. составление собственного сообщения или мини-презентации об использовании нанотехнологий в разных областях науки и техники
23. чтение и перевод неадаптированного текста;
24. выполнение лексических и грамматических заданий по теме;
25. работа с видео материалом: просмотр, выполнение лексических заданий, расшифровка части видео;
26. составление собственного сообщения или мини-презентации о примере моделирования в какой-нибудь среде;
27. написание аннотации к собственной статье

10. Курсовая работа

Не предусмотрено РУП

11. Рейтинговая система для оценки успеваемости студентов

11.1. Балльные оценки для элементов контроля

Таблица 11.1 – Бальные оценки для элементов контроля

Элементы учебной деятельности	Максимальный балл на 1-ую КТ с начала семестра	Максимальный балл за период между 1КТ и 2КТ	Максимальный балл за период между 2КТ и на конец семестра	Всего за семестр
1 семестр				
Выступление (доклад) на занятии	10	10	10	30
Домашнее задание	10	10		20
Опрос на занятиях	5	5		10
Отчет по индивидуальному заданию	10	10	20	40
Нарастающим итогом	35	70	100	100

Согласована на портале № 1674

2 семестр				
Выступление (доклад) на занятии	10	10		20
Домашнее задание	10	10		20
Опрос на занятиях	5	5		10
Отчет по индивидуальному заданию	10	10		20
Экзамен				30
Нарастающим итогом	35	70	70	100

11.2. Пересчет баллов в оценки за контрольные точки

Пересчет баллов в оценки за контрольные точки представлен в таблице 11.2.

Таблица 11. 2 – Пересчет баллов в оценки за контрольные точки

Баллы на дату контрольной точки	Оценка
≥ 90% от максимальной суммы баллов на дату КТ	5
От 70% до 89% от максимальной суммы баллов на дату КТ	4
От 60% до 69% от максимальной суммы баллов на дату КТ	3
< 60% от максимальной суммы баллов на дату КТ	2

11.3. Пересчет суммы баллов в традиционную и международную оценку

Пересчет суммы баллов в традиционную и международную оценку представлен в таблице 11.3.

Таблица 11. 3 – Пересчет суммы баллов в традиционную и международную оценку

Оценка (ГОС)	Итоговая сумма баллов, учитывает успешно сданный экзамен	Оценка (ECTS)
5 (отлично) (зачтено)	90 - 100	A (отлично)
4 (хорошо) (зачтено)	85 - 89	B (очень хорошо)
	75 - 84	C (хорошо)
	70 - 74	D (удовлетворительно)
3 (удовлетворительно) (зачтено)	65 - 69	
	60 - 64	E (посредственно)
2 (неудовлетворительно) (не зачтено)	Ниже 60 баллов	F (неудовлетворительно)

12. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

12.1. Основная литература

1. English for graduate students: Английский язык для студентов магистратуры, Учебное пособие (часть 1) / Космодемьянская Н. И., Морозова Е. И., Огнетова И. Ю., Финагина О. А., Смирнова О. А. - 2015. 78 с. [Электронный ресурс] - Режим доступа: http://edu.tusur.ru/publications/5491, свободный.

2. English for graduate students: Английский язык для студентов магистратуры Учебное пособие (часть 2) / Космодемьянская Н. И., Морозова Е. И., Огнетова И. Ю., Финагина О. А., Смирнова О. А. - 2015. 84 с. [Электронный ресурс] - Режим доступа: http://edu.tusur.ru/publications/5492, свободный.

Согласована на портале № 1674

12.2. Дополнительная литература

1. Сборник текстов и упражнений для обучения техническому переводу студентов технических специальностей: Учебно-методическое пособие / Кадулина Л. Б., Тараканова О. И. - 2011. 160 с. [Электронный ресурс] - Режим доступа: http://edu.tusur.ru/publications/153, свободный.

12.3. Учебно-методическое пособие и программное обеспечение

1. How to ……. Functions: Учебно-методическое пособие для организации учебного процесса магистратуры / Космодемьянская Н. И., Морозова Е. И. - 2015. 61 с. [Электронный ресурс] - Режим доступа: http://edu.tusur.ru/publications/4190, свободный.

12.4. Базы данных, информационно справочные и поисковые системы

1. 1. Google,Yandex, Wikipedia
2. 2. научно-образовательный портал ТУСУР (http://edu.tusur.ru/)

13. Материально-техническое обеспечение дисциплины

1. Компьютерный класс - 13 рабочих мест
2. Лингафонный кабинет - 17 рабочих мест
3. Видеопроектор – 2

14. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств приведен в приложении 1.

15. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины

Без рекомендаций.

Согласована на портале № 1674

Приложение 1

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ СИСТЕМ
УПРАВЛЕНИЯ И РАДИОЭЛЕКТРОНИКИ»
(ТУСУР)

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе
_____ П. Е. Троян
«___» _____ 20__ г.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

Иностранный язык - Английский

Уровень основной образовательной программы: **Магистратура**
Направление подготовки (специальность): **12.04.03 Фотоника и оптоинформатика**
Профиль: **Фотоника волноводных, нелинейных и периодических структур**
Форма обучения: **очная**
Факультет: **ФЭТ, Факультет электронной техники**
Кафедра: **ЭП, Кафедра электронных приборов**
Курс: **1**
Семестр: **1, 2**

Учебный план набора 2015 года

Разработчики:

- доцент кафедра ИЯ Менгардт Е. Р.
- старший преподаватель каф. ИЯ Морозова Е. И.

Зачет: 1 семестр
Экзамен: 2 семестр

Томск 2016

Согласована на портале № 1674

1. Введение

Фонд оценочных средств (ФОС) является приложением к рабочей программе дисциплины (практики) и представляет собой совокупность контрольно-измерительных материалов (типовые задачи (задания), контрольные работы, тесты и др.) и методов их использования, предназначенных для измерения уровня достижения студентом установленных результатов обучения.

ФОС по дисциплине (практике) используется при проведении текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации студентов.

Перечень закрепленных за дисциплиной (практикой) компетенций приведен в таблице 1.

Таблица 1 – Перечень закрепленных за дисциплиной компетенций

Код	Формулировка компетенции	Этапы формирования компетенций
ОПК-3	способностью использовать иностранный язык в профессиональной сфере	Должен знать основные видо-временные формы глагола; способы перевода неличных форм глагола; правила построения грамотного высказывания на английском языке; правила образования сравнительной и превосходной форм прилагательного; правила словообразования; различные виды местоимений; порядковые и количественные числительные; не менее 300 терминов общей научно-технической направленности и не менее 200 терминов по смежным областям знаний; Должен уметь строить простые и сложные предложения на английском языке; описывать и давать определение устройствам; объяснять этапы протекания процесса; сравнивать различные явления и устройства; читать и извлекать общую и специфическую информацию из адаптированных и неадаптированных источников; Должен владеть навыками комментирования таблиц, рисунков и графиков; навыками произнесения сложных чисел и комментирования формул; навыками представления информации в виде презентаций; навыками использования ТСО с целью извлечения информации из текстовых и аудио- и видео-источников; владеет навыками написания аннотаций и авторефератов;
ОК-3	способностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала	

Общие характеристики показателей и критериев оценивания компетенций на всех этапах приведены в таблице 2.

Таблица 2 – Общие характеристики показателей и критериев оценивания компетенций по этапам

Показатели и критерии	Знать	Уметь	Владеть
Отлично (высокий уровень)	Обладает фактическими и теоретическими знаниями в пределах	Обладает диапазоном практических умений, требуемых для развития	Контролирует работу, проводит оценку, совершенствует действия

Согласована на портале № 1674

	изучаемой области с пониманием границ применимости	творческих решений, абстрагирования проблем	работы
Хорошо (базовый уровень)	Знает факты, принципы, процессы, общие понятия в пределах изучаемой области	Обладает диапазоном практических умений, требуемых для решения определенных проблем в области исследования	Берет ответственность за завершение задач в исследовании, приспосабливает свое поведение к обстоятельствам в решении проблем
Удовлетворительно (пороговый уровень)	Обладает базовыми общими знаниями	Обладает основными умениями, требуемыми для выполнения простых задач	Работает при прямом наблюдении

2 Реализация компетенций

2.1 Компетенция ОПК-3

ОПК-3: способностью использовать иностранный язык в профессиональной сфере.

Для формирования компетенции необходимо осуществить ряд этапов. Этапы формирования компетенции, применяемые для этого виды занятий и используемые средства оценивания представлены в таблице 3.

Таблица 3 – Этапы формирования компетенции и используемые средства оценивания

Состав	Знать	Уметь	Владеть
Содержание этапов	способы перевода научно-технической литературы по специальности и смежным специальностям; терминологию общенаучного и общетехнического характера, а также терминологию смежных областей знаний.	извлекать информацию из научно-технической литературы; адекватно перевести научно-технический текст; построить устное и письменное высказывание на профессиональные темы.	навыками использования информации из литературы и накопленных знаний для построения высказывания, презентации и ведения беседы на научно-технические темы по специальности или смежным областям знаний.
Виды занятий	• Интерактивные практические занятия; • Практические занятия; • Самостоятельная работа; • Подготовка к экзамену;	• Интерактивные практические занятия; • Практические занятия; • Самостоятельная работа; • Подготовка к экзамену;	• Интерактивные практические занятия; • Самостоятельная работа;
Используемые средства оценивания	• Домашнее задание; • Отчет по индивидуальному заданию; • Опрос на занятиях; • Выступление (доклад) на занятии; • Зачет;	• Домашнее задание; • Отчет по индивидуальному заданию; • Опрос на занятиях; • Выступление (доклад) на занятии; • Зачет;	• Домашнее задание; • Отчет по индивидуальному заданию; • Выступление (доклад) на занятии; • Зачет; • Экзамен;

Согласована на портале № 1674

	• Экзамен;	• Экзамен;	

Формулировка показателей и критериев оценивания данной компетенции приведена в таблице 4.

Таблица 4 – Показатели и критерии оценивания компетенции на этапах

Состав	Знать	Уметь	Владеть
Отлично (высокий уровень)	• Имеет сформированные и систематические знания основных грамматических конструкций и явлений; способы перевода научно-технической литературы по специальности и смежным специальностям; терминологии общенаучного и общетехнического характера, а также терминологии смежных областей знаний.;	• Показывает успешное и систематическое умение извлекать информацию из научно-технической литературы; адекватно перевести научно-технический текст; построить устное и письменное высказывание на профессиональные темы.;	• Демонстрирует успешное и систематическое владение навыками использования информации из литературы и накопленных знаний для построения высказывания, презентации и ведения беседы на научно-технические темы по специальности или смежным областям знаний.;
Хорошо (базовый уровень)	• Имеет сформированные, но содержащие отдельные пробелы, знания основных грамматических конструкций и явлений; способы перевода научно-технической литературы по специальности и смежным специальностям; терминологии общенаучного и общетехнического характера, а также терминологии смежных областей знаний.;	• Показывает в целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение извлекать информацию из научно-технической литературы; адекватно перевести научно-технический текст; построить устное и письменное высказывание на профессиональные темы.;	• Демонстрирует в целом успешное, но сопровож-дающееся отдельными ошибками владение навыками использования информации из литературы и накопленных знаний для построения высказывания, презентации и ведения беседы на научно-технические темы по специальности или смежным областям знаний.;
Удовлетворительно (пороговый уровень)	• Имеет фрагментарные, неполные знания основных грамматических конструкций и явлений; способы перевода научно-технической литературы по специальности и	• Показывает неполное, не-достаточное умение извлекать информацию из научно-технической литературы; адекватно перевести научно-технический текст; построить устное и письменное	• Демонстрирует неполное, недостаточное владение навыками использования информации из литературы и накопленных знаний для построения высказывания,

Согласована на портале № 1674

	смежным специальностям; терминологии общенаучного и общетехнического характера, а также терминологии смежных областей знаний.;	высказывание на профессиональные темы.;	презентации и ведения беседы на научно-технические темы по специальности или смежным областям знаний.;

2.2 Компетенция ОК-3

ОК-3: способностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала.

Для формирования компетенции необходимо осуществить ряд этапов. Этапы формирования компетенции, применяемые для этого виды занятий и используемые средства оценивания представлены в таблице 5.

Таблица 5 – Этапы формирования компетенции и используемые средства оценивания

Состав	Знать	Уметь	Владеть
Содержание этапов	Способы совершенствования и самостоятельной оценки уровня знаний по иностранному языку, способы выявления недостатков и их корректировки	Самостоятельно развивать свой уровень владения языком в сферах аудирования, чтения, говорения, письма, а также уровень лексико-грамматических навыков; находить источники интересующей информации на иностранном языке; оценивать их, извлекать, систематизировать и анализировать полученную информацию	Навыками самостоятельной работы (критическая оценка качества своих знаний, умений, достижений; организации работы по решению учебной задачи и планирование соответствующих затрат и времени; коррекция результатов решения учебной задачи)
Виды занятий	• Интерактивные практические занятия; • Практические занятия; • Самостоятельная работа; • Подготовка к экзамену;	• Интерактивные практические занятия; • Практические занятия; • Самостоятельная работа; • Подготовка к экзамену;	• Интерактивные практические занятия; • Самостоятельная работа;
Используемые средства оценивания	• Домашнее задание; • Отчет по индивидуальному заданию; • Опрос на занятиях; • Выступление (доклад) на занятии; • Зачет; • Экзамен;	• Домашнее задание; • Отчет по индивидуальному заданию; • Опрос на занятиях; • Выступление (доклад) на занятии; • Зачет; • Экзамен;	• Домашнее задание; • Отчет по индивидуальному заданию; • Выступление (доклад) на занятии; • Зачет; • Экзамен;

Формулировка показателей и критериев оценивания данной компетенции приведена в

Согласована на портале № 1674

таблице 6.
Таблица 6 – Показатели и критерии оценивания компетенции на этапах

Состав	Знать	Уметь	Владеть
Отлично (высокий уровень)	• Имеет сформированные и систематические знания способы совершенствования и самостоятельной оценки уровня знаний по иностранному языку, способы выявления недостатков и их корректировки.;	• Показывает успешное и систематическое умение самостоятельно развивать свой уровень владения языком в сферах аудирования, чтения, говорения, письма, а также уровень лексико-грамматических навыков; находить источники интересующей информации на иностранном языке, оценивать их, извлекать, систематизировать и анализировать полученную информацию.;	• Демонстрирует успешное и систематическое владение навыками самостоятельной работы (критическая оценка качества своих знаний, умений и достижений; организация работы по решению учебной задачи и планирование соответствующих затрат и времени; коррекция результатов решения учебной задачи).;
Хорошо (базовый уровень)	• Имеет сформированные, но содержащие отдельные пробелы, знания способов совершенствования и самостоятельной оценки уровня знаний по иностранному языку, способы выявления недостатков и их корректировки;	• Показывает в целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение самостоятельно развивать свой уровень владения языком в сферах аудирования, чтения, говорения, письма, а также уровень лексико-грамматических навыков; находить источники интересующей информации на иностранном языке, оценивать их, извлекать, систематизировать и анализировать полученную информацию.;	• Демонстрирует в целом успешное, но сопровож-дающееся отдельными ошибками владение навыками самостоятельной работы (критическая оценка качества своих знаний, умений и достижений; организация работы по решению учебной задачи и планирование соответствующих затрат и времени; коррекция результатов решения учебной задачи).;
Удовлетворительно (пороговый уровень)	• Имеет фрагментарные, неполные знания знания способов	• Показывает неполное, не-достаточное умение самостоятельно	• Демонстрирует отсутствие навыков самостоятельной работы (критическая

Согласована на портале № 1674

	совершенствования и самостоятельной оценки уровня знаний по иностранному языку, способы выявления недостатков и их корректировки.;	развивать свой уровень владения языком в сферах аудирования, чтения, говорения, письма, а также уровень лексико-грамматических навыков; находить источники интересующей информации на иностранном языке, оценивать их, извлекать, систематизировать и анализировать полученную информацию.;	оценка качества своих знаний, умений и достижений; организация работы по решению учебной задачи и планирование соответствующих затрат и времени; коррекция результатов решения учебной задачи).;

3 Типовые контрольные задания

Для реализации вышеперечисленных задач обучения используются типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, в следующем составе.

3.1 Темы домашних заданий

– чтение и перевод текста с последующим выполнением заданий; просмотр видеоролика с последующим выполнением заданий; составление устного высказывания по пройденной теме; написание письменной работы по изученной функции

3.2 Темы индивидуальных заданий

– составление устного высказывания, основанного на собственном опыте, знаниях и исследовании; написание письменной работы, основанной на собственном опыте, знаниях и исследовании

3.3 Темы опросов на занятиях

– высказать собственное мнение по поднятой проблеме; высказать собственный вариант перевода и смысла прочитанного текста; отреагировать на услышанное мнение; поддержать дискуссию по изучаемой теме

3.4 Темы докладов

– Я - магистрант ТУСУРа, Известный ученый (в изучаемой области), Описание работы устройства, Мой опыт моделирования, Нарушение прав интеллектуальной собственности

3.5 Экзаменационные вопросы

– лексико-грамматический тест; защита презентации

3.6 Зачёт

– лексико-грамматический тест; защита презентации

4 Методические материалы

Для обеспечения процесса обучения и решения задач обучения используются следующие материалы:

– методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы фор-мирования компетенций, согласно п. 12 рабочей программы.

4.1. Основная литература

1. English for graduate students: Английский язык для студентов магистратуры, Учебное

Согласована на портале № 1674

пособие (часть 1) / Космодемьянская Н. И., Морозова Е. И., Огнетова И. Ю., Финагина О. А., Смирнова О. А. - 2015. 78 с. [Электронный ресурс] - Режим доступа: http://edu.tusur.ru/publications/5491, свободный.

2. English for graduate students: Английский язык для студентов магистратуры Учебное пособие (часть 2) / Космодемьянская Н. И., Морозова Е. И., Огнетова И. Ю., Финагина О. А., Смирнова О. А. - 2015. 84 с. [Электронный ресурс] - Режим доступа: http://edu.tusur.ru/publications/5492, свободный.

4.2. Дополнительная литература

1. Сборник текстов и упражнений для обучения техническому переводу студентов технических специальностей: Учебно-методическое пособие / Кадулина Л. Б., Тараканова О. И. - 2011. 160 с. [Электронный ресурс] - Режим доступа: http://edu.tusur.ru/publications/153, свободный.

4.3. Учебно-методическое пособие и программное обеспечение

1. How to ……. Functions: Учебно-методическое пособие для организации учебного процесса магистратуры / Космодемьянская Н. И., Морозова Е. И. - 2015. 61 с. [Электронный ресурс] - Режим доступа: http://edu.tusur.ru/publications/4190, свободный.

4.4. Базы данных, информационно справочные и поисковые системы

1. 1. Google,Yandex, Wikipedia
2. 2. научно-образовательный портал ТУСУР (http://edu.tusur.ru/)

Согласована на портале № 1674